Roland®

KC-1000

STEREO MIXING KEYBOARD AMPLIFIER

Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für die Entscheidung zum Roland KC-1000 Stereo Keyboard Amp.
Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise“ auf den Seiten 2, 3 und 5.
Lesen Sie dann diese Anleitung komplett durch, um sich einen Überblick über alle Funktionen des KC-1000 zu verschaffen.
Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Platz auf.

Eigenschaften

- Das KC-1000 ist ein hochwertiger Stereo Keyboard-Verstärker. Es verfügt über einen speziellen ORGAN-Eingang für eine originalgetreue Wiedergabe des Sounds einer Zugriegel-Orgel. Der ORCHESTRAL-Eingang des KC-1000 ist für die Wiedergabe von Digital Piano-Sounds oder dem Anschluss von Synthesizern gedacht.
- Die „Cabinet Modeling” Technik ist ein digitales Verfahren zur Simulation der Resonanz eines Orgelkabinetts.
- Die einzigartige, dreidimensionale Klangcharakteristik lässt sich mit digitaler Prozessortechnik und dem aus sieben Lautsprechern und fünf Amps bestehenden System verwirklichen.
- Der KC-1000 ist mit drei Stereo-Eingangskanälen (für Keyboards und Synthesizer) und einem Mikrofon-Eingang ausgestattet.
- Der KC-1000 bietet einen Stereo-Line-Output. Damit können Sie den KC-1000 als Keyboard-Monitor auf der Bühne verwenden, während Sie das Stereo-Signal gleichzeitig direkt an ein PA-System weiterleiten.
- Der KC-1000 verfügt über eine STEREO LINK-Funktion. Sie können so zwei KC-1000 zu einem PA-System verkoppeln.
- Alle Ein- und Ausgänge des KC-1000 sind oberhalb der Bedienoberfläche angeordnet, um einen schnellen Zugriff auf die Verkabelung Ihres Equipments zu gewährleisen.

Das Cabinet Modeling

Das Cabinet Modeling nutzt die DSP (Digital Signal Prozessor)-Technik, um die akustischen Reflektionen eines rotierenden Orgelkabinetts zu simulieren. Der KC-1000 ist primär als Orgelverstärker konzipiert und gestaltet.

Der KC-1000 benutzt eine spezielle, von Roland entwickelte 3D Simulation (RSS) (S. 8) und die COSM-Technologie (S. 8). Mit dem SOUND TYPE-Schalter haben Sie die Wahl zwischen drei unterschiedlichen Cabinet Modeling Typen.

Copyright © 2001 ROLAND CORPORATION
Alle Rechte vorbehalten, Nachdruck, auch auszugsweise nur mit schriftlicher Genehmigung der ROLAND CORPORATION.

WARNUNG
VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG
NICHT ÖFFNEN
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR
WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG EINES ELECTRISCHEN SCHOCKS,
ÖFFNEN SIE WEDER VORDER- NOCH RÜCKSEITE.
KEINERLEI WARTUNGSARBEITEN FÜR DEN BENUTZER.
FÜR SERVICE ARBEITEN WENDEN SIE SICH AN QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.

DER BLITZ IM GLEICHSCHENKELIGEN DREIECK DIENT DER WARNUNG VOR GEFÄHRLICHER, ELEKTRISCHER SPANNUNG DIE BEI UNSACHGEMÄßER BEAHNDLUNG LEBENSGEFÄHRLICHE, ELEKTRISCHE SCHLÄGE VERURSACHEN KANN.

DAS AUSRUFEZEICHEN IM GLEICHSCHENKELIGEN DREIECK, WEIST DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEHANDLUNGS- UND WARTUNGSHINWEISE IN DER VORLIEGENDEN ANLEITUNG HIN.

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzung von Personen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
BEACHTEN SIE DIESE HINWEISE

WARNUNG - Bei Verwendung elektrischer Geräte, beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
2. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. Beachten Sie die Warnhinweise.
4. Folgen Sie den Bedienungsanweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch.
7. Verdecken Sie niemals Belüftungsschächte. Bedienen Sie das Gerät in Übereinstimmung zur Bedienungsanleitung.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Radiatoren, Heizungen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (wie zum Beispiel AMP´s) auf.
9. Beachten Sie die Vorschriften über Polarität und Erdung der Netzstecker. Ein erdungsfreier Netzstecker hat zwei Pole. Ein geerdeter Netzstecker hat zwei Pole und einen dritten Pol für die Erdung. Der dritte Pol dient Ihrer Sicherheit. Sollte das mitgelieferte Netzkabel nicht in die Netzdose passen, kontaktieren Sie bitte Ihren Elektriker zwecks Installation der entsprechenden Netzdose.
10. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere am Netzstecker und bewahren Sie das Kabel seperat auf, sobald Sie es vom Gerät entfernen.
11. Benutzen Sie das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
12. Benutzen Sie das Gerät weder mit einem Ständer oder einem Tisch, außer dem vom Hersteller empfohlenen Zubehör, um das Umkippen des Geräts zu vermeiden und Verletzungen auszuschließen.
13. Bei Gewittern und längerer Nichtnutzung des Geräts, trennen Sie dieses vom Netz.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Die Wartung wird notwendig, sobald Schäden am Gerät durch unsachgemäße Behandlung auftreten, zum Beispiel: Schäden an der Netzleitung, am Netzstecker, am Netzkabel, beim Eindringen von Flüssigkeiten in das Gerät oder bei hineingefallenen Gegenständen, das Gerät war Regen ausgesetzt, arbeitet nicht ordnungsgemäß oder wurde fallen gelassen.

For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED
IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

Über die Warnung- und Vorsicht-Hinweise

⚠WARNUNG	Diese Warnungen sollen den Anwender auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.
⚠VORSICHT	Dieses Zeichen wird verwendet, um den Anwender auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

Über die Symbole

⚠	Das △ Symbol macht den Anwender auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das im Dreieck befindliche Zeichen gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: Das Zeichen links weist auf allgemeine Gefahren hin).
⃠	Das ⃠ Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf).
●	Das ● Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

BEACHTEN SIE AUCH DIESE HINWEISE

⚠WARNUNG

- Lesen Sie sorgfältig die folgenden Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Das Gerät darf nicht geöffnet oder in irgendeiner Weise verändert werden.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Lassen Sie alle Reperatur- und Servicearbeiten von Ihrem ROLAND-Vertragspartner durchführen

- Vermeiden Sie:
- sehr hohe Temperaturen (z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder direkte Nähe zu einem Heizkörper)
- Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit
- Regen
- Umgebungen mit Staubbelastung
- Umgebungen mit starker Vibration.

- Stellen Sie sicher, daß das Gerät auf geraden Flächen platziert ist und nicht wackelt.

- Das Gerät darf nur mit dem in dieser Bedienungsanleitung beschreibenen Netzadapter verbunden werden.

⚠WARNUNG

- Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels. Knicken Sie es nicht, treten Sie nicht darauf, und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Ein beschädigtes Kabel birgt nicht nur die Gefahr elektrischer Schläge, sondern kann auch einen Brand auslösen. Verwenden Sie deshalb niemals ein beschädigtes Netzkabel.

- Vermeiden Sie hohe Lautstärken, da diese zu einer Hörschädigung führen können. Sollten Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs vermuten bzw. feststellen, vermeiden Sie augenblicklich hohe Lautstärken und suchen Sie einen Arzt auf.

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände (z.B. brennbare Gegenstände, Münzen oder Nadeln) oder Flüssigkeiten (z.B. Wasser, Getränke usw.) in das Gehäuse gelangen.

- In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener solange für Aufsicht sorgen, bis das betreffende Kind das Gerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß

- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen.

- Vermeiden Sie es, das Gerät mit vielen anderen Geräten zusammen an derselben Steckdose zu betreiben. Ganz besonders vorsichtig sollten Sie bei der Verwendung von Verlängerungen mit Mehrfachsteckdosen sein. Der Gesamtverbrauch aller an sie angeschlossenen Geräte darf niemals die in Watt oder Ampére angegebene zulässige Höchstbelastung überschreiten! Eine übermäßige Belastung durch zu hohen Stromfluss kann das Kabel bis zum Schmelzen erhitzen.

⚠WARNUNG

- Bevor Sie das Gerät im Ausland verwenden, sollten Sie Ihren Roland-Vertragspartner zu Rate ziehen.

- Das Gerät und der Netzadapter sollten so platziert werden, daß eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

- Fassen Sie immer den Netzstecker an, wenn Sie das Gerät von der Netzdose trennen, oder mit der Netzdose verbinden.

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durcheinander geraten. Verlegen Sie die Kabel außerdem so, dass Kinder nicht an sie herankommen.

- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, trennen Sie es vom Stromnetz

- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen.

- Berühren Sie das Netzkabel und das Netzteil nicht mit nassen Händen.

- Bevor Sie das Gerät bewegen, um es an einem anderen Platz aufzustellen, sollten Sie das Netzteil, und alle zu externen Geräten führenden Kabel vom Gerät trennen

- Vor dem Reinigen des Geräts, schalten Sie den Netzschalter aus und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Trennen Sie das Gerät bei Gewitter vom Stromnetz.

Wichtige Hinweise

Stromversorgung

- Verwenden Sie keinen Stromkreis, durch den auch Störgeräusche produzierende Geräte (z.B. elektrische Motoren od. Lichtsysteme) gespeist werden.
- Stellen Sie sicher, dass bei Einschalten des Gerätes alle mit dem Gerät verbundenen Instrumente abgeschaltet sind, um Fehlfunktionen und Beschädigungen an anderen Geräten (z.B. Lautsprecher) vorzubeugen.

Positionierung

- Das Gerät kann zu Störungen beim Radio- und Fernsehempfang führen. Vermeiden Sie daher die Benutzung des Geräts in der Nähe von Radio- und TV-Geräten.
- Um mögliche Unfälle zu verhüten, benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder in nasser Umgebung.
- Damit Wärme entweichen kann, stellen Sie den KC-1000 so auf, daß es sich mindestens 30 cm von einer Wand entfernt befindet.

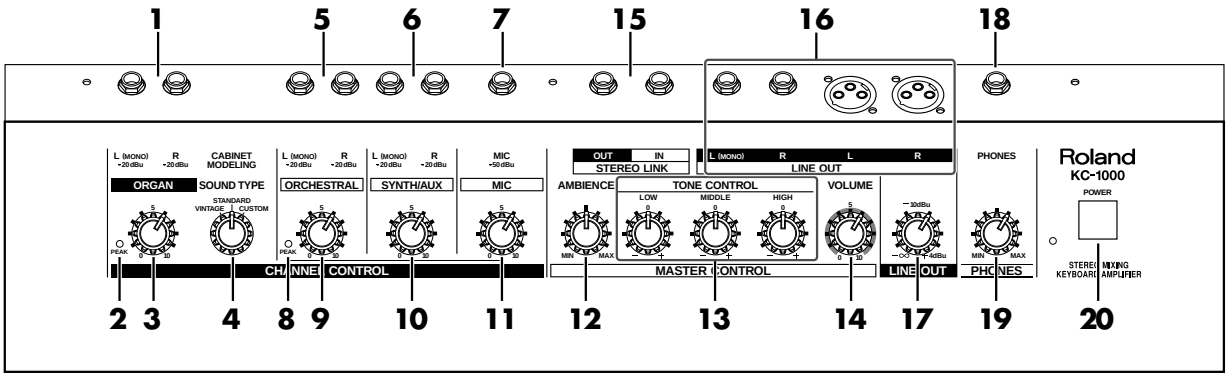
Reinigung

- Für die normale Reinigung verwenden Sie ein weiches, trockenes oder angefeuchtetes Tuch. Zur Reinigung von hartnäckigem Schmutz reinigen Sie die Oberfläche mit einem nicht anlösenden, leichten Putzmittel und trocknen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie für die Oberflächenreinigung eine Bürste mit harten Borsten.
- Um Verfärbungen und Deformationen der Oberfläche zu vermeiden benutzen Sie keinesfalls Alkohol, Verdünner oder andere agressive und anlösende Reinigungsmittel.

Zusätzliche Hinweise

- Behandeln Sie die Regler und Taster sowie die Klinkenbuchsen mit der gebotenen Vorsicht, um Fehlfunktionen vorzubeugen.
- Um Wackelkontakte zu vermeiden, fassen Sie die Kabel, mit denen das Gerät verbunden werden soll, immer an den Steckern an.
- Während des Betriebs entwickelt das KC-1000 Wärme. Dieses ist normal und keine Fehlfunktion.
- Benutzen Sie beim Transport die Originalverpackung oder ein gleichwertiges Hardcase, um Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Kabel ohne eingebauten Widerstand. Kabel mit integriertem Widerstand verringern die Lautstärke.

Die Bedienelemente



CHANNEL CONTROL-Bereich

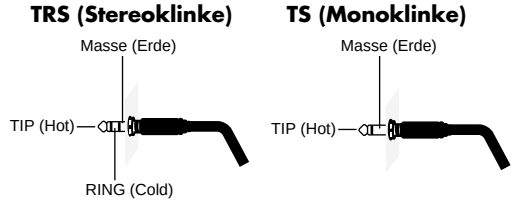
1. ORGAN L (MONO), R - Der Orgel-Eingang

Verbinden Sie den Orgel-Eingang des KC-1000 mit den Ausgang Ihrer Orgel (z.B. VK-77 – siehe S. 10). Um die Orgel und den KC-1000 in stereo zu nutzen, verwenden Sie beide Ein- und Ausgänge (L und R). Wenn der KC-1000 in mono verwendet werden soll, verkabeln Sie nur die L(MONO) Buchse.

Die Eingänge ORGAN L und R des KC-1000 simulieren das Klangverhalten eines Orgel-Kabinetts auf Grundlage der „Cabinet Modeling-Technologie“ (S. 1).

Die Verwendung von Stereo-Klinkenkabeln

Sollten Sie bei der Verkabelung symmetrische Stereoklinken-Kabel benutzen, achten Sie darauf, die Lautstärke anzugleichen. Stereoklinken-Kabel verursachen einen höheren Eingangspegel als Monoklinken-Kabel. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke.



2. PEAK - Die Orgel Input-Anzeige

Diese Anzeige zeigt Pegelspitzen des Orgelsignals an. Achten Sie auf die Signallampe, wenn Sie die Lautstärke am ORGAN Regler (**3**) einstellen.

Leuchtet sie orange, ist die-Eingangslautstärke im Grenzbereich.

Leuchtet sie rot, ist die Eingangslautstärke zu hoch und verursacht eventuell Verzerrungen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke.

3. ORGAN - Der Orgel Input-Regler

Regelt die Lautstärke der angeschlossenen Orgel. Bewegen Sie den Regler nach rechts, erhöht sich die Lautstärke.

Achten Sie auf die PEAK-Anzeige (**2**), wenn Sie die Lautstärke einstellen.

WICHTIG Ist der ORGAN-Regler zu weit aufgedreht, leuchtet die PEAK-Anzeige rot, und der Sound klingt verzerrt. Sie riskieren dann Schäden der am LINE OUT (**16**) angeschlossenen Geräte. Reduzieren Sie die Lautstärke mit dem ORGAN-Regler.

4. CABINET MODELING SOUND TYPE Schalter

Wählt einen von drei Cabinet Modeling-Typen aus, die dem Orgelsignal hinzugefügt werden.

TYP	Beschreibung
VINTAGE	Simulation eines „antiquarischen“ (vintage) Orgelkabinetts.
STANDARD	Geeignet für ein räumlich klingendes Playback. Der Klang wirkt breiter.
CUSTOM	Basiert auf der STANDARD-Einstellung, gestaltet den Klang aber noch räumlicher.

5. ORCHESTRAL L (MONO), R
Der Synthesizer und E-Piano-Eingang

Verbinden Sie die Orchestral-Ausgänge des Synthesizers oder Digital Pianos mit diesem Eingang des KC-1000.

Für eine Stereo- Verkabelung benutzen Sie beide Ein- und Ausgänge (L und R).

Für den Mono-Betrieb verkabeln Sie nur die ORCHESTRAL L (MONO)-Buchse des KC-1000.

6. SYNTH/AUX L (MONO), R
Der Synthesizer und AUX-Eingang

Verbinden Sie die Ausgänge des Synthesizers, Digital Pianos oder Keyboards mit diesem Eingang des KC-1000. Für eine Stereo-Verkabelung benutzen Sie beide Ein- und Ausgänge (L und R).

Für den Mono-Betrieb verkabeln Sie nur die SYNTH/AUX L (MONO) Buchse des KC-1000.

7. MIC - Der Mikrofon-Eingang

Hier können Sie ein Mikrofons anschließen. Dieser Anschluss ist symmetrisch (S. 6).

WICHTIG Die-Eingangslaustärke ist für den Anschluss eines Mikrofons bestimmt. Schließen Sie kein anderes Instrument an diesen Eingang an.

8. PEAK -Die Orchestral, Synth/AUX, Mic-Anzeige

Die Peak-Anzeige dient der Anzeige einer Übersteuerung des Orchestral-, Synth/AUX- und Mic-Eingangs.

Regeln Sie die Lautstärke der Regler **9**, **10** und **11** so, daß die Signallampe nicht aufleuchtet.

Leuchtet sie orange, ist die-Eingangslautstärke im Grenzbereich.

Leuchtet sie rot, ist die Eingangslautstärke zu hoch und verursacht eventuell Verzerrungen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke.

9. ORCHESTRAL- Der Orchestral-Eingangsregler

Regelt die Lautstärke des Orchestral-Eingangs. Drehen Sie den Regler nach rechts, erhöht sich die Lautstärke. Achten Sie auf die PEAK-Anzeige (**8**), wenn Sie die Lautstärke erhöhen.

10. SYNTH/AUX - Der Synthesizer- und AUX-Eingangregler

Regelt die Lautstärke des Synth/AUX-Eingangs. Drehen Sie den Regler nach rechts, erhöht sich die Lautstärke. Achten Sie auf die PEAK-Anzeige (**8**), wenn Sie die Lautstärke erhöhen.

11. MIC-Regler

Reguliert die Lautstärke des angeschlossenen Mikrofons. Drehen Sie den Regler nach rechts, erhöht sich die Lautstärke. Achten Sie auf die PEAK-Anzeige (**8**), wenn Sie die Lautstärke erhöhen.

WICHTIG Ist der ORCHESTRAL Regler, der SYNTH/AUX Regler oder der MIC Regler zu weit aufgedreht, leuchtet die PEAK-Anzeige rot, und der Sound klingt verzerrt. Sie riskieren dann Schäden der am LINE OUT (**16**) angeschlossenen Geräte. Reduzieren Sie die Lautstärke mit dem ORGAN-Regler.

MASTER CONTROL-Bereich

12. AMBIENCE - Der Ambience Sensitivity-Regler

Der Ambience Sensitivity Regler regelt die Räumlichkeit eines Klangs. Steht der Regler auf MIN, ist kein Ambience-Effekt zu hören. Drehen Sie den Regler in Richtung MAX, erhalten Sie einen räumlichen Klang mit einer längeren Hallzeit.

Die AMBIENCE-Funktion basiert auf der ROLAND RSS-Technologie (S. 8).

13. TONE CONTROL - Die Klangregelung

LOW

Regelt die Lautstärke der tiefen Frequenzen.

MIDDLE

Regelt die Lautstärke der mittleren Frequenzen.

HIGH

Regelt die Lautstärke der hohen Frequenzen.

14. VOLUME - Die Gesamtlautstärke

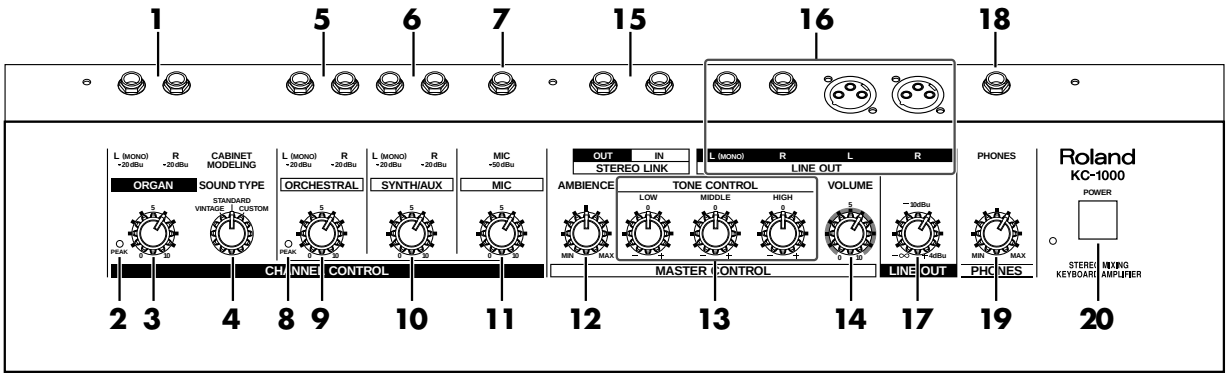
Regelt die Gesamt-Lautstärke des KC-1000.

Abhängig von der-Eingangslautstärke kann der Sound verzerren, sobald der VOLUME-Regler auf MAX gedreht ist. Regeln Sie dann die Gesamtlautstärke ca. zwei Kontrollstriche unterhalb des maximalen Lautstärkewertes.

15. STEREO LINK OUT, IN - Der Stereo Link-Eingang und -Ausgang

Benutzen Sie diese Anschlüsse, wenn Sie zwei KC-1000 zu einem PA-System verbinden wollen.

HINWEIS Nähere Informationen finden Sie unter **Verbindung von zwei KC-1000 (Stereo Link)** (S. 11).



LINE OUT-Bereich

16.LINE OUT L (MONO), R - Die Line Ausgänge

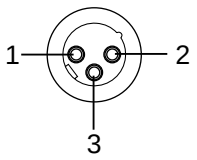
Wollen Sie den Sound des KC-1000 an ein externes PA-System leiten, verbinden Sie die LINE OUT-Anschlüsse mit dem PA-System. Sie können den KC-1000 auch mit einem Digital-Recorder oder anderen Aufnahmegeräten verbinden.

Verbinden Sie den Recorder oder die PA mit dem XLR- oder den Klinken-Ausgängen des KC-1000. Benutzen Sie zwei XLR-Kabel für eine Stereoverbindung.

WICHTIG Benutzen Sie die XLR- und die Klinken LINE OUT-Anschlüsse des KC-1000 nie gleichzeitig, da dies zu Schäden an anderen Geräten führen kann.

XLR

Stellen Sie sicher, daß diese XLR Pin-Belegung mit allen anderen Geräten übereinstimmt, bevor Sie den KC-1000 mit anderen Geräten verkabeln.



1: GND
2: HOT
3: COLD

17.LINE OUT-Regler

Der LINE OUT-Regler steuert die Lautstärke des Line-Ausgang. Wählen Sie die optimale Lautstärke für das mit den LINE OUT-Anschlüssen (Klinke oder XLR) verbundene Equipment.

PHONES-Bereich

18.PHONES Anschluss

Hier können Sie einen Kopfhörer anschließen.

19.PHONES-Regler

Regelt die Kopfhörer Lautstärke.

WICHTIG Drehen Sie die Kopfhörer-Lautstärke auf „0“, bevor Sie den Kopfhörer anschließen.

HINWEIS Die Lautsprecher des KC-1000 bleiben bei angeschlossenem Kopfhörer eingeschaltet.

20. POWER-Schalter

Schaltet den KC-1000 ein bzw. aus.

Sobald der KC-1000 eingeschaltet ist, leuchtet die Kontroll-Anzeige.

WICHTIG Bevor Sie das KC-1000 einschalten, drehen Sie die Lautstärke der-Eingangs- und Ausgangsregler herunter (alle Regler außer **12** und **13**).

RSS (Roland Sound System)

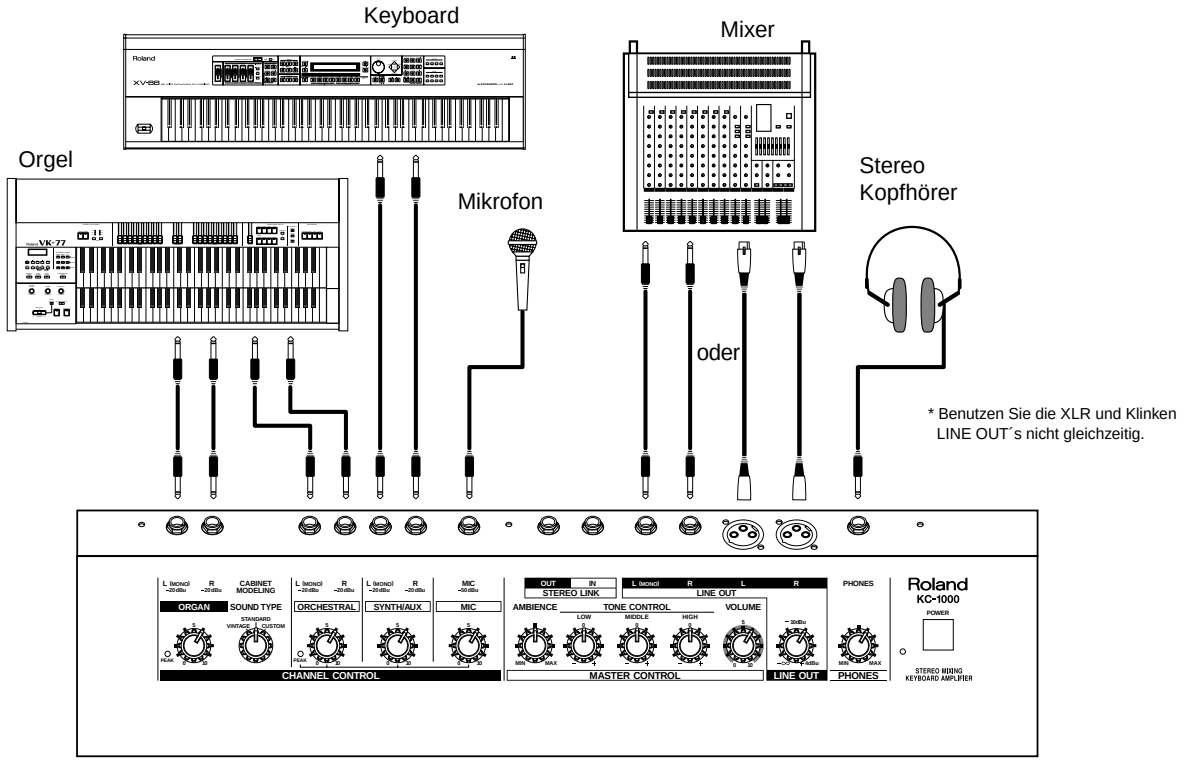
Mit dieser Technologie von Roland wird ein dreidimensionaler Klang über ein konventionelles Stereosystem realisiert.

COSM (Composite Object Sound Modeling)

Eine Technologie, die existierende Klangstrukturen virtuell rekonstruiert, wird “Modeling” genannt. Bei COSM handelt es sich um eine aufwendige technologische Entwicklung von Roland, die neue Sounds erzeugt, indem sie verschiedene Modeling-Typen miteinander kombiniert.

Anschlüsse und Verkabelung

WICHTIG Zur Vermeidung von Schäden und Fehlfunktionen an den Lautsprechern oder anderen Geräten reduzieren Sie die Lautstärke und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie diese miteinander verkabeln. Drehen Sie alle Eingangs- und Ausgangsregler des KC-1000 (außer dem AMBIENCE und den TONE CONTROL Reglern) auf Minimum.



Sind alle Geräte miteinander verbunden, schalten Sie diese immer in der folgenden Reihenfolge ein:

1. **Schalten Sie die angeschlossene Orgel und/oder die Keyboards ein.**
2. **Schalten Sie den KC-1000 ein.**
3. **Schalten Sie alle übrigen Geräte ein.**
4. **Regeln Sie die Lautstärke der angeschlossenen Geräte.**

Bevor Sie die Geräte abschalten, reduzieren Sie die Lautstärke aller Geräte, und schalten Sie diese in der umgekehrten Reihenfolge wieder aus.

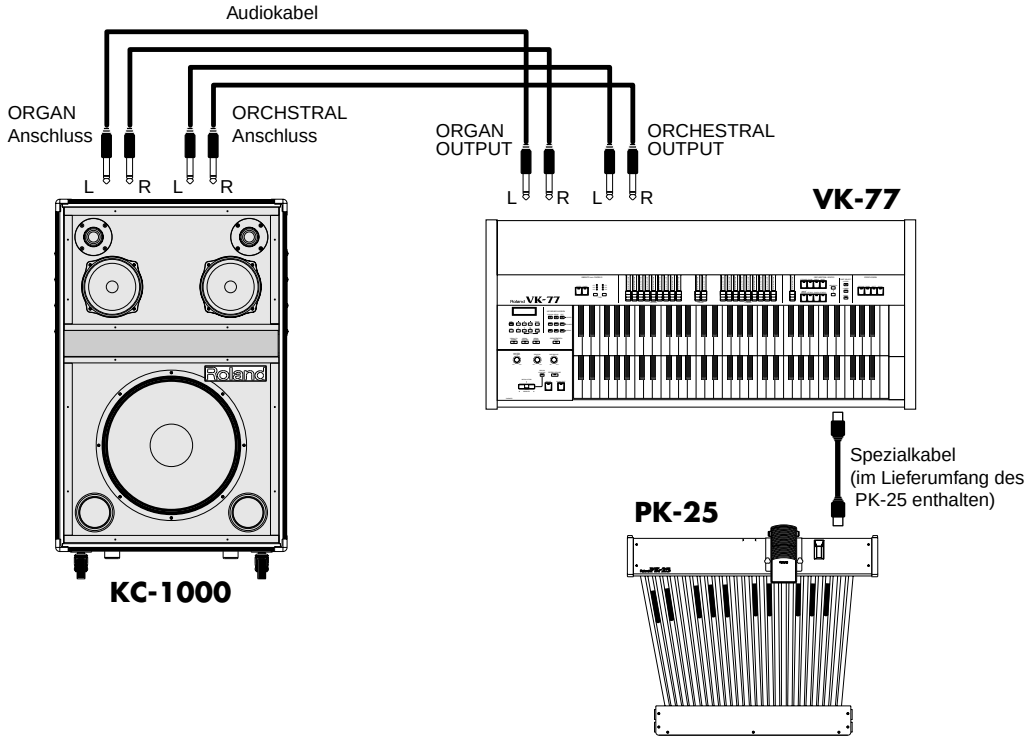
WICHTIG Das KC-1000 besitzt eine interne Sicherungsschaltung und benötigt eine Weile, bevor er in den normalen Betriebszustand schaltet.

Befindet sich ein angeschlossenes Mikrofon in der Nähe der Lautsprecher, kann es zu einer Rückkopplung kommen. Gehen Sie dann wie folgt vor:

- Verändern Sie die Richtung des Mikrofons.
- Stellen Sie das Mikrofon in weiterer Entfernung zu den Lautsprechern auf.
- Reduzieren Sie die Lautstärke.

Verkabeln des KC-1000 mit der VK-77 Orgel

Verkabeln Sie das KC-1000 und das VK-77 wie in nachfolgender Abbildung dargestellt. Der Tone-Wheel Orgelsound der VK-77 wird mit der Räumlichkeit des KC-1000 wiedergegeben, und der Orchestral-Sound klingt sehr nah und präsent.



1. **Verbinden Sie den ORGAN-Ausgang der VK-77 mit dem ORGAN-Anschluss des KC-1000.**

2. **Verbinden Sie den ORCHESTRAL-Ausgang der VK-77 mit dem ORCHESTRAL-Anschluss des KC-1000.**

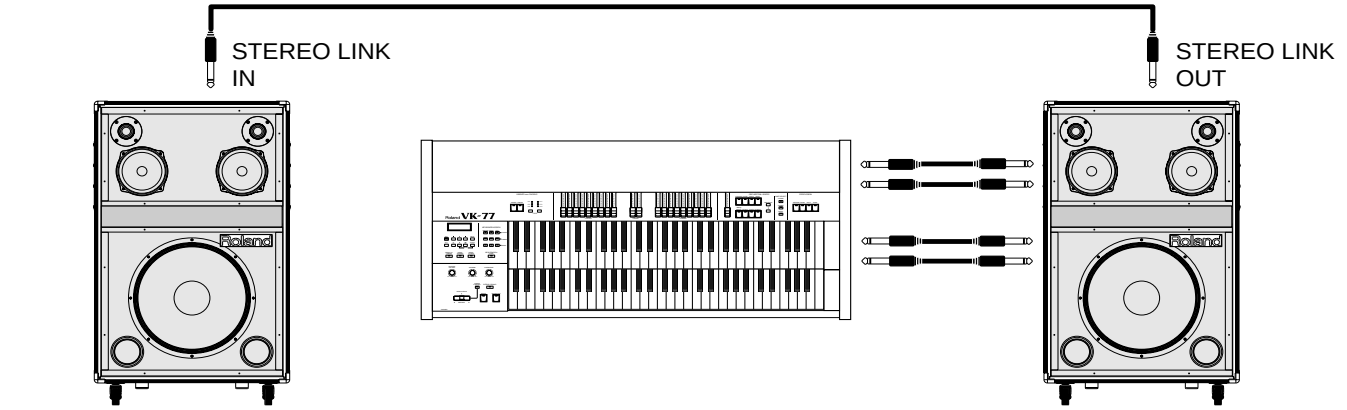
3. **Verbinden Sie das VK-77 mit dem PK-25.**

   Für nähere Informationen lesen Sie die Anleitungen des PK-25 und der VK-77.

4. **Schalten Sie die Geräte ein (siehe Seite 8).**

Verbindung von zwei KC-1000 (Stereo Link)

Sie können zwei KC-1000 zu einem PA-System verkoppeln. Diese Verbindung nennt sich „Stereo Link". Der rechte Kanal wird aus den Lautsprechern des Haupt-Gerätes wiedergegeben (KC-1000 Nr. 1) , der linke Kanal aus den Lautsprechern des Sub-Gerätes (KC-1000 Nr. 2).
Verbinden Sie beide KC-1000, wie in nachfolgender Abbildung dargestellt:



Subeinheit (linkes Kanalsignal)

Haupteiheit (rechtes Kanalsignal)

WICHTIG Bevor Sie die Geräte miteinander verkabeln, reduzieren Sie die Lautstärke aller angeschlossenen Geräte.
Haben Sie alle Geräte miteinander verkabelt, schalten Sie diese in der vorgegebenen Reihenfolge an. Andernfalls riskieren Sie Fehlfunktionen und Beschädigungen an den Lautsprechern oder anderen Geräten.

1. **Schalten Sie die Keyboard(s) ein.**
2. **Schalten Sie den Haupt-KC-1000 (Nr. 1) ein.**
3. **Schalten Sie den Sub-KC-1000 (Nr. 2) ein.**
4. **Regeln Sie die Lautstärke aller angeschlossenen Geräte.**

   Bevor Sie die Geräte abschalten, reduzieren Sie die Lautstärke aller Geräte, und schalten Sie diese in der umgekehrten Reihenfolge aus.

Funktionen der Haupt- und Subeinheit

Mit Ausnahme der Lautstärke der Subeinheit lassen sich die Einstellungen für beide Einheiten mit der Haupt-Einheit realisieren.

- **Haupteinheit**
  Benutzen Sie die Haupteinheit (den KC-1000 Nr. 1) wie gewohnt. SOUND TYPE, AMBIENCE und TONE CONTROL lassen sich von der Haupteinheit regeln.
  Das R (rechte) Signal wird von der Haupteinheit wiedergegeben.
- **Subeinheit**
  Benutzen Sie nur den STEREO LINK IN und den VOLUME Regler. Benutzen Sie keine anderen Anschlüsse. Alle Regler, bis auf den VOLUME Regler, sollten leise gedreht werden (MIN).
  Die Lautsprecher der Subeinheit geben das L (linke) Signal wieder.

* Wollen Sie das linke Signal mit der Haupteinheit wiedergeben, vertauschen Sie die L und R Inputs der angeschlossenen Geräte (ORGAN, ORCHESTRAL, SYNTH/AUX).

* Sobald die Stereo Link-Funktion verwendet wird, arbeiten die beiden KC-1000 in mono.

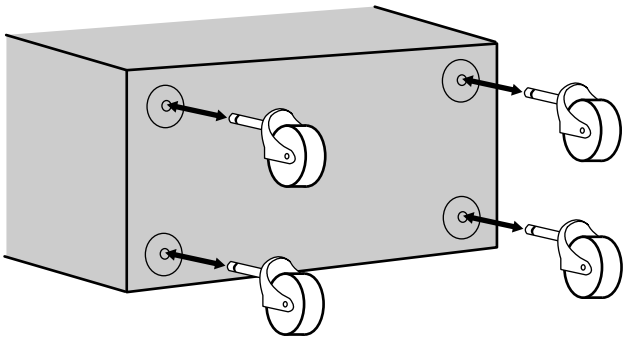
Befestigen und Entfernen der Rollen

Die Rollen können, wie in der folgenden Abbildung dargestellt, befestigt und entfernt werden.

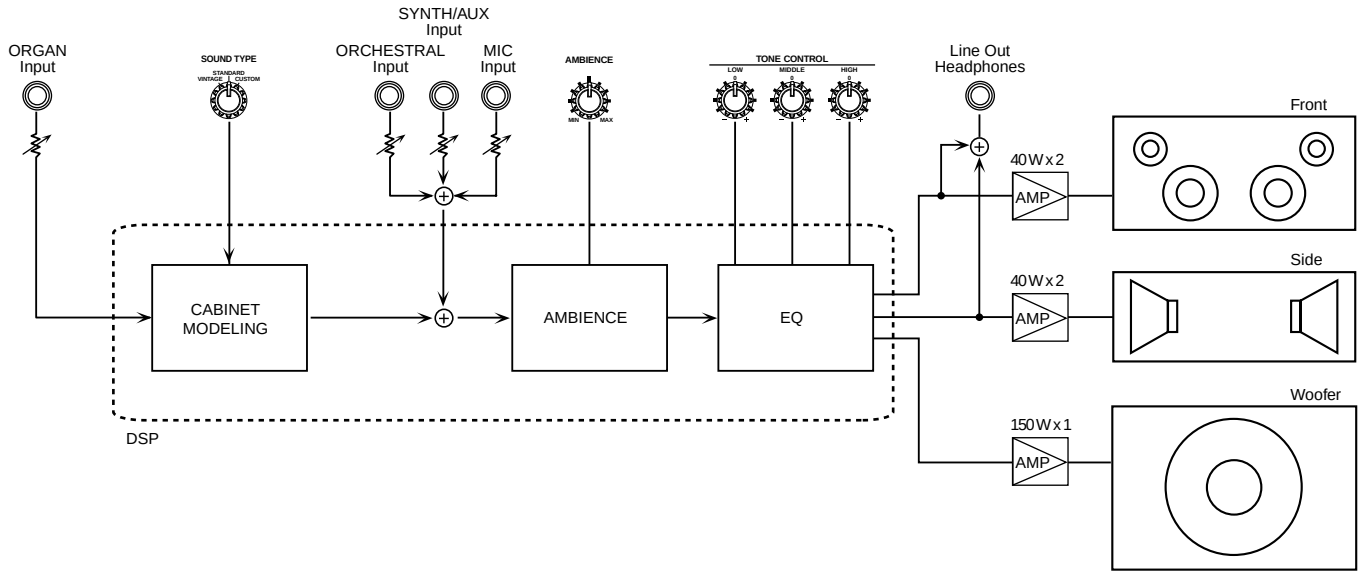
Entfernen Sie die Rollen, sobald Sie den KC-1000 auf eine Bühne stellen, oder in einem PKW transportieren.

Sobald Sie den KC-1000 mit Rollen benutzen, stellen Sie es nur auf geraden und stabilen Oberflächen ab.

Zum Kippen des KC-1000 benötigen Sie einen zusätzliche Hilfsperson.



Block-Diagramm



Technische Daten

Ausgangsleistung

Speaker Out	310 W

Eingangswiderstand

Input	
ORGAN	-20 dBu
ORCHESTRAL	-20 dBu
SYNTH/AUX	-20 dBu
MIC	-50 dBu
STEREO LINK IN	0 dBu

Nomineller Ausgangspegel

STEREO LINK OUT	0 dBu
LINE OUT	+4 dBu

* 0 dBu = 0.775 Vrms

Lautsprecher

38 cm (15 inches) x 1

16 cm (6.3 inches) x 4

2.5 cm (1 inch) x 2

Bedienelemente

Organ Lautstärkeregler

Cabinet Modeling Sound Type-Schalter

Orchestral Lautstärkeregler

Synth/AUX Lautstärkeregler

Mic Volume-Regler

Ambience Lautstärkeregler

Tone Control Low-Regler

Tone Control Middle-Regler

Tone Control High-Regler

Master Volume-Regler

Line Out Volume-Regler

Phones Volume-Regler

Anschlüsse

ORGAN Input-Anschluss (L/MONO, R)

ORCHESTRAL Input-Anschluss (L/MONO, R)

SYNTH/AUX Input-Anschluss (L/MONO, R)

MIC Input-Anschluss (MONO)

STEREO LINK OUT-Anschluss

STEREO LINK IN-Anschluss

LINE OUT-Anschluss (XLR L/R oder unsymmetrische Klinken L/MONO, R)

PHONES-Anschluss

Stromversorgung

AC 117 V / 230 V / 240 V

Stromverbrauch

225 W

Abmessungen

595 (B) x 535 (T) x 970 (H) mm

23-7/16 (W) x 21-1/16 (D) x 38-3/16 (H) inches (inklusive Rollen)

Gewicht

ca. 64 kg / 141 lbs 2 oz

Zubehör

Bedienungsanleitung

Rollen (x 4)

* Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Information

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
P.O. Box 2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4185531

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA
That Other Music Shop (PTY) Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesbourg
Republic of SOUTH AFRICA

P.O.Box 32918, Braamfontein 2017
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032
Claremont, Cape Town
SOUTH AFRICA, 7735
TEL: (021) 674 4030

ASIA

CHINA
Beijing Xinghai Musical Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd. Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA
PT Citra IntiRama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur,MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
Swee Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 748-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM
Saigon Music
138 Tran Quang Khai St.,
District 1
Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 844-4068

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA
Roland Corporation Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND
Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-11) 4- 393-6057

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 3743 9377

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: (506)258-0211

CHILE
Comercial Fancy S.A.
Avenida Rancagua #0330
Providencia Santiago, CHILE
TEL: 56-2-373-9100

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Notre YY Alameda,
Juan Pablo 2, No. 4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: (503) 262-0788

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (3) 613 1414

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City,
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Edeficio, El Dorado Planta Baja
Asuncion PARAGUAY
TEL: 595-21-492147

PERU
VIDEO Broadcast S.A.
Portinari 199 (ESQ. HALS),
San Borja, Lima 41,
REP. OF PERU
TEL: 51-14-758226

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Cuareim 1844, Montevideo,
URUGUAY, CP11200
TEL: 5982-924-2335

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

EUROPE

AUSTRIA
Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: (039)16 6200

FRANCE
Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK,
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.
Thibault, Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE
STOLLAS S.A. Music Sound Light
155, New National Road
26422 Patras, GREECE
TEL: 061-435400

HUNGARY
Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
Audio House, Belmont Court,
Donnybrook, Dublin 4.
Republic of IRELAND
TEL: (01) 2603501

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND
P. P. H. Brzostowicz
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Tecnologias Musica e Audio, Roland Portugal, S.A.
RUA DE SANTA CARARINA
131/133, 4000-450 PORTO
PORTUGAL
TEL: (022) 208 4456

ROMANIA
FBS LINES
Plata Libertatii 1.
RO-4200 Cheorgheni
TEL: (066) 164-609

RUSSIA
Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN
Roland Electronics de España, S. A.
Calle Bolivia 239, 08020
Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, Postfach,
CH-4410 Liestal, SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CYPRUS
Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P.O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT
Easa Husain Al-Yousifi
Abdullah Salem Street,
Safat KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON
A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Corniche Road, Aldossary Bldg.,
1st Floor
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA
Technical Light & Sound Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY
Barkat muzik aletleri ithalat ve ihracat Ltd Sti
Siraselviler cad.Guney is hani 84-
86/6, Taksim. Istanbul. TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Music Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

Stand: November 2000

Für EU-Länder

CE Dieses Produkt entspricht den europäischen Verordnungen EMC 89/336/EEC und LVD 73/23/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.